

Horizon Fund

Tel.: +962 6 5200 330

Fax: +962 6 5692 872

E-mail: Horizon@CapitalInv.jo

P.O.Box: 940982 Amman 11194 - Jordan

Horizon

رقم : 10264

التاريخ : 2017/11/01

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

الموضوع : القوائم المالية المرحلية المختصرة لنهاية أيلول 2017.

تحية وبعد،،

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لكم القوائم المالية المرحلية المختصرة لصندوق الأفق-

بنك المال الاردني كما في 2017/09/30.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

صندوق الأفق الإستثماري

نسخة / السادة بورصة عمان. ✓

/ البنك الاردني الكويتي- امين الاستثمار.

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان

٠١ تشرين الثاني ٢٠١٧

الرقم المتسلسل: 5265

رقم الملف: 11017

الجهة المختصة: 611/611

التوقيع
A/R. Alshantee:

صندوق الألفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٧

صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة
(غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٧

صحة

١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٢	قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية المختصرة
٣	قائمة التشغيل المرحلية المختصرة
٤	قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية المختصرة
٥	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
١٠ - ٦	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة

**تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
إلى السادة رئيس وأعضاء صندوق الأفق - بنك المال الأردني
(صندوق استثمار مفتوح)**

مقدمة

لقد راجعنا قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية المختصرة لصندوق الأفق (صندوق استثمار مفتوح) (الصندوق) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٧ وقائمة التشغيل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحييدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

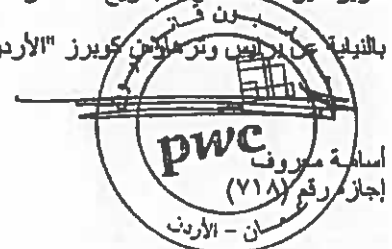
امور اخرى

تستند ارقام المقارنة في قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية المختصرة على القوائم المالية المدققة بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٦. هذا ولم يتم مراجعة او تدقيق ارقام المقارنة لكل من قائمة التشغيل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة والايضاحات التفسيرية ذات الصلة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تماشياً مع متطلبات هيئة الأوراق المالية.

لقد تم تدقيق القوائم المالية للصندوق للسنة المنتهية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقرير غير متحفظ حولها بتاريخ ١٢ آذار ٢٠١٧.

بالنيابة عن الرئيس ونيرملين كويرز "الأردن" ذ.م.م



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣١ تشرين الأول ٢٠١٧

صندوق الألفى - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية المختصرة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٧

٣١ كانون الأول ٢٠١٦ دينار (مدققة)	٣٠ أيلول ٢٠١٧ دينار (غير مدققة)		
١,٥٧٤,٤٧٦	٦٧٤,٧٥٢	٥	الموجودات
			موجودات غير متداولة
			موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٩,٦٦٧	٩,٤٠٢		موجودات متداولة
٤٤٨,٥٢٣	٢٢٦,٥٤٣		ارصدة مدينة اخرى
٤٦٨,١٩٠	٢٣٥,٩٤٥		ارصدة لدى البنوك
٢,٠٤٢,٦٦٦	٩١٠,٦٩٧		مجموع الموجودات
٥,٧٢٨	٣,٦٥٨		المطلوبات
٤٢,١٠٧	٧,٥٢٨	٦	مصاريف مستحقة
٤٧,٨٣٥	١١,١٨٦		مخصص ضريبة الدخل
١,٩٩٤,٨٣١	٨٩٩,٥١١		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
١,٧٧٥,٠٠٠	٧٧١,٩٠٠		صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
(٦٤,١٤٤)	(٢١٦,٦٣٩)		القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
٢٨٣,٩٧٥	٣٤٤,٢٥٠		خصم الإصدار
١,٩٩٤,٨٣١	٨٩٩,٥١١		الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
			مجموع صافي الموجودات
١٧,٧٥٠ وحدة فلس/دينار	٧,٧١٩ وحدة فلس/دينار		عدد الوحدات المصدرة
١١٢/٣٨٥	١١٦/٥٣٢		قيمة الوحدة الاستثمارية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
 قائمة التشغيل المرحلية المختصرة
 للتمعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٧	إيضاح	
دينار (غير مدققة وغير مراجعة)	دينار (غير مدققة)		
٧٥,٣٢٣	٦٠,٧٣٤		الإيرادات
٥,٣٨٨	٤,٧٥١		إيرادات الفوائد
٨٠,٧١١	٦٥,٤٨٥		أرباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
			صافي الإيرادات
٢١,٠٥٨	١٩,٠٠٠	٤	المصاريف
٥,٠٧٤	٨,٩١٠		رسوم إدارة أعمال الصندوق
٢٦,١٣٢	٢٧,٩١٠		مصاريف إدارية
			مجموع المصاريف
٥٤,٥٧٩	٣٧,٥٧٥		الزيادة في صافي الموجودات
(٦,٢٩٥)	٢٢,٧٠٠		من التشغيل قبل الضريبة
٤٨,٢٨٤	٦٠,٢٧٥		منافع ضريبية مزجلة (مصرف الضريبة)
			الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

المجموع	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل	خصم الإصدار	القيمة الاسمية للرحدات الاستثمارية
دينار	دينار	دينار	دينار
١,٩٩٤,٨٣١	٢٨٣,٩٧٥	(٦٤,١٤٤)	١,٧٧٥,٠٠٠
(١,١٥٥,٥٩٥)	-	(١٥٢,٤٩٥)	(١,٠٠٣,١٠٠)
٦٠,٢٧٥	٦٠,٢٧٥	-	-
٨٩٩,٥١١	٣٤٤,٢٥٠	(٢١٦,٦٣٩)	٧٧١,٩٠٠
٢,٣٢٩,٧٢٨	٢٦٥,٧٥١	(٧٤,٧٢٣)	٢,١٢٨,٧٠٠
(٥٧٠,٩٣٤)	-	(٣٠,٨٨٩)	(٤٥٠,٠٤٥)
٤٨,٢٨٤	٤٨,٢٨٤	-	-
١,٨٠٧,٠٧٨	٣١٤,٠٣٥	(١٠٥,٦١٢)	١,٦٨٨,٦٥٥

٣٠ أيلول ٢٠١٧
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٧
وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
الرصيد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٧

٣٠ أيلول ٢٠١٦
(غير مدققة وغير مراجعة)
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٦
وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
الرصيد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٧	
دينار	دينار	
(غير مدققة وغير مراجعة)	(غير مدققة)	
٥٤,٥٧٩	٣٧,٥٧٥	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل قبل الضريبة
(٥,٣٨٨)	(٤,٧٥١)	تعديلات
		ارباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأ من خلال قائمة التشغيل
٢٤,٨٩٧	١٠,٢٦٥	التغير في الموجودات والمطلوبات
١,٧٤٠	(٢,٠٧٠)	أرصدة مدينة أخرى
٧٥,٨٢٨	٤١,٠١٩	مصاريف مستحقة
-	(١٦,٦٣٠)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
٧٥,٨٢٨	٢٤,٣٨٩	ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية بعد الضريبة
(١,١٨٥,١٣٠)	(٢٤٣,٨٧٢)	الأنشطة الإستثمارية
٥,٣٨٨	٤,٧٥١	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأ
١,٢٧٥,٠٠٠	١,٢٤٨,٣٤٧	خسائر غير متحققة لموجودات مالية من خلال قائمة التشغيل
٩٥,٢٥٨	٩٠,٩٢٦	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأ
		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٥٧٠,٩٣٤)	(١,١٥٥,٥٩٥)	الأنشطة التمويلية
(٥٧٠,٩٣٤)	(١,١٥٥,٥٩٥)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة، بالصافي
(٣٩٩,٨٤٨)	(٢٢١,٩٨٠)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
١,٠٧٢,٧٠٧	٤٤٨,٥٢٣	صافي النقص في النقد وما في حكمه
٦٧٢,٨٥٩	٢٢٦,٥٤٣	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

(١) معلومات عامة

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أذونات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق الاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

تمت الموافقة على إصدار هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة من قبل إدارة الصندوق في ٣١ تشرين الأول ٢٠١٧.

إن هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٧، تعتبر أول قوائم مالية مرحلية مختصرة تصدر من الشركة عن هذه الفترة وعليه، فإن الأرقام المقارنة لكل من قائمة التشغيل المرحلية المختصرة وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ والإيضاحات المرفقة ذات العلاقة، هي أرقام غير مدققة وغير مراجعة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

أهداف الاستثمار

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة.

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنويع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق.

الأسواق المستهدفة

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين والمملكة المتحدة بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

القواعد العامة للاستثمار

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

صندوق الألفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.
- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر موقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:
 - (١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.
 - (٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.
- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.

- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.
- يتم تقدير كلفة تسهيل الموجودات كل يوم تقييم.
- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.
- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

ضريبة الدخل:

يقوم الصندوق بتسجيل مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٤.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

١. رسوم أداء الاستثمار	بنك المال الأردني	٢٠٪ سنوياً *
٢. رسم إدارة الاستثمار	بنك المال الأردني	١٪ سنوياً
٣. رسم أملة الاستثمار	البنك الأردني الكويتي	٢٥٪ سنوياً

* إذا حقق الصندوق عائداً يفوق ما نسبته ٨٪ سنوياً يتم اقتطاع ٢٠٪ من الأرباح المحققة فوق تلك النسبة كرسم أداء ويتم احتسابه كل ١٥ يوم ويدفع في يوم العمل الأول من كل شهر.

صندوق الأئق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠١٧ (غير مدققة)

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم وتدفع شهرياً.

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٧	
دينار (غير مدققة وغير مراجعة)	دينار (غير مدققة)	
١٥,٩٤٣	١١,٠٩١	رسوم إدارة الاستثمار
٣,٩٨٦	٢,٧٧٣	رسوم أملة الاستثمار
١,١٢٩	٥,١٣٦	رسوم أداء الاستثمار
<u>٢١,٠٥٨</u>	<u>١٩,٠٠٠</u>	

(٥) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

يمثل هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٧	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
<u>١,٥٧٤,٤٧٦</u>	<u>٦٧٤,٧٥٢</u>	استثمارات في سندات وأسناد قرض حكومية وشركات بالقيمة السوقية

تستحق السندات وأسناد القروض الحكومية والشركات خلال الفترة من ٢٠١٦ ولغاية ٢٠٢٦ ويتراوح معدل الفائدة السلوي على السندات بين ٤٪ و ٦,٤٪.

(٦) ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل والمبيعات للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٧ بموجب قانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٤.

تم إجراء مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لغاية عام ٢٠١٥. وقامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي لسنة ٢٠١٦، هذا ولم تتم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة حسابات الشركة لسنة ٢٠١٦، وبإدارة الشركة والمستشار الضريبي أنه لن يترتب على الشركة أية التزامات تفوق المخصص المأخوذ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٧.